



Völklingen,

## Niederschrift

---

### Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Lauterbach

---

**Sitzungstermin:** Mittwoch, 01.06.2022

**Sitzungsbeginn:** 17:47 Uhr

**Sitzungsende:** 18:54 Uhr

**Ort, Raum:** Hermann-Neuberger-Halle, Stadionstraße, 66333 Völklingen

---

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Vorstellung des Projektes der Firma QUARON auf der Chemieplattform in Carling 2022/1400

#### Anwesend

##### Vorsitz

Dieter Peters SPD

##### Mitglieder

Erik Roskothen SPD

Heinz Gerhard Rouget SPD

Michael Alexander Samsel SPD

Joachim Zenner SPD

Sascha Patrick Gerner CDU

Jörn Buchholz CDU

##### Verwaltung

Manuela Maas FDL 51

Joelle Schisler  
Anne Schleppi  
Bürgermeister Christof Sellen

FD 32  
FBL 3

### **Schriftführung**

Coralie Cornehl

Schriftführung

### **Gäste**

**Herr Dr. Björn Finkler** und **Herr Dr. Andre Johann**, Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz

**Herr Rey**, Firma Quaron

## **Protokoll**

### **Öffentlicher Teil**

#### **1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung**

**Der Vorsitzende** eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Die Tagesordnung wird festgestellt.

#### **2 Vorstellung des Projektes der Firma QUARON auf der Chemieplattform in Carling**

**2022/1400**

Die Firma QUARON informiert anhand einer Präsentation über das Projekt.

**OV Peters** fragt, was ein „Seveso-Standort“ sei.

**Herr Penicaud** sagt, dass ein „Seveso-Standort“ ein Bereich sei, an dem chemische Produkte gelagert werden dürfen, wo erhöhte Sicherheitsmaßnahmen erforderlich sind und ebenso ein hohes Maß an Prävention aufrechtzuerhalten ist.

**FV Ganster** möchte wissen, welche Lösungsmittel an dem von der Firma Quaron angegebenen Standort gelagert werden.

**ORM Gerner** fragt, wie der Verkehr der Chemikalien durchgeführt wird und ob der Transport durch Lauterbach und/oder Völklingen führt.

**Herr Penicaud** antwortet, dass der Transport überwiegend durch Frankreich verläuft und die LKW's so auf schnellstem Wege die Autobahn erreichen können, die an Carling entlang läuft, ohne groß durch Lauterbach/Völklingen fahren zu müssen.

**FV Müller** möchte wissen, inwieweit das Umweltamt informiert ist und welche Informationen denen zur Verfügung stehen.

**Herr Dr. Finkler** berichtet, dass sie bereits im Vorfeld über die CSS Sitzung informiert und über das anstehende Verfahren informiert wurden. Er habe die Zusammenfassung der Firma Quaron bereits erhalten, Projekte wurden bereits vorgestellt.

**FV Ganster** fragt, ob es bei der Offenlegung der Unterlagen eine deutsche Übersetzung geben wird, er hält es für dringend erforderlich im Sinne einer europäischen Zusammenarbeit. Die Unterlagen der Müllverbrennungsanlage in Velsen sollen ebenso auf Französisch übersetzt werden.

**Herr Penicaud** sagt, die Unterlagen werden auf Deutsch sein, damit alle Risiken und Vorsichtsmaßnahmen zusammengefasst sind.

**AM Annel** fragt nach der Vorgehensweise der Firma Quaron.

**Herr Penicaud** teilt mit, dass die Firma Quaron lediglich der Verteiler der chemischen Lösungsmittel sei.

Es wurde weiter die Frage gestellt, ob die Bürger, die 1500 m entfernt wohnen, vor den Gefahren der Stoffe bezüglich Entzündbarkeit, Geruchsbelästigung und Gesundheitsschädigung geschützt sind.

**Herr Penicaud** sagt hierzu, dass die Emissionen sehr gering und eingegrenzt sind und deshalb keine Gefahr für die Bürger darstellen. Auch bei einer Explosion und deren Druckwelle bestünde keine Gefahr.

**ORM Samsel** fragt, welche Substanzen bei uns in die Flüsse geleitet werden.

**Herr Penicaud** erklärt, dass folgende Substanzen in die Flüsse geleitet werden: Aceton, Laugen, o-Xylen, sowie petrochemische Stoffe.

Vorsitz:

Schriftführung:

---

Dieter Peters

---

Coralie Cornehl